МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ 34397— 2018

МЯСНАЯ ПРОДУКЦИЯ

Оценка тождества и сходства до степени смешения придуманных названий

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2018

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены в ГОСТ 1.0—2015 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—2015 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила и рекомендации по межгосударственной стандартизации. Правила разработки, принятия, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН Федеральным государственным бюджетным научным учреждением «Федеральный научный центр пищевых систем им. В.М. Горбатова» РАН (ФГБНУ «ФНЦ пищевых систем им. В.М. Горбатова» РАН)

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии (Росстандарт)

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол от 30 марта 2018 г. № 107-П)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Армения	AM	Минэкономики Республики Армения
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Россия	RU	Росстандарт

4 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 3 июля 2018 г. № 376-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 34397—2018 введен в действие в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 января 2019 г.

5 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

*Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном информационном указателе «Национальные стандарты», а текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ежемесячном указателе «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (*gost.e-ecolog.ru

© Стандартинформ, оформление, 2018

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения 1
2 Нормативные ссылки 1
3 Термины и определения 1
4 Порядок оценки придуманных названий на тождество и сходство 2
Приложение А (обязательное) Примеры оценки тождества и сходства до степени смешения придуманных названий мясной продукции и формирования общего заключения 5
Библиография 8

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й С Т А Н Д А Р Т

МЯСНАЯ ПРОДУКЦИЯ

Оценка тождества и сходства до степени смешения придуманных названий

The meat products. Assessment of identity and similarity to the point of confusion invented names

Дата введения — 2019—01—01

1 Область применения

Настоящий стандарт распространяется на порядок оценки придуманных названий мясной продукции, проектируемых и используемых в документах по стандартизации, а также вынесенных в маркировку [1], на тождество и сходство до степени смешения с придуманными названиями, установленными в межгосударственных стандартах.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использована нормативная ссылка на следующий межгосударственный стандарт:

ГОСТ 33102—2014 Продукция мясной промышленности. Классификация

Примечание — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет или по ежегодному информационному указателю «Национальные стандарты», который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по выпускам ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты» за текущий год. Если ссылочный стандарт заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться заменяющим (измененным) стандартом. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены термины по [2], а также следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **наименование мясной продукции:** Группа слов или словосочетаний, образованная из терминов, соответствующих мясной продукции, с указанием информации о группе, виде, способе технологической обработки, а также категории, сорте, классе (при их наличии) в соответствии с классификацией, применяемой в мясной промышленности.

Примечания

1 Классификация мясной продукции — по ГОСТ 33102.

2 В наименовании используют термины по [2]. Допускается произвольный порядок слов и построения словосочетаний.

Примеры

1 Мясной продукт. Колбасное изделие категории А. Колбаса вареная.

2 Мясное колбасное изделие вареное. Сосиски категории Б.

Издание официальное

3.2 **придуманное название мясной продукции:** Слово или словосочетание, которые могут дополнять наименование мясной продукции.

Примечания

1 Придуманное название мясной продукции может не отражать ее потребительские свойства, но не должно вводить потребителя в заблуждение в отношении потребительских свойств продукции.

2 Придуманное название мясной продукции не должно заменять собой наименование мясной продукции.

3 К придуманным названиям мясной продукции, используемым в межгосударственных стандартах, не относят общепринятые названия.

3.3 **полное наименование мясной продукции:** Наименование мясной продукции, приведенное вместе с придуманным названием.

3.4 **проектируемое придуманное название мясной продукции:** Придуманное название мясной продукции, которое прописывается держателем подлинника в проекте документа по стандартизации.

3.5 **объект сличения:** Придуманное название мясной продукции, установленное в межгосударственных стандартах, принятых всеми сторонами и внесенных в перечень взаимосвязанных стандартов.

3.6 **общепринятое название мясной продукции:** Слово или словосочетание, которое образовано по анатомическому признаку, по рецептурному компоненту, по рисунку на разрезе или является широко применяемым в кулинарии и общественном питании.

Примечание — Общепринятое название может использоваться как часть полного наименования, дополняя собственно наименование мясной продукции. При этом оно не относится к придуманным названиям и не может использоваться в качестве объектов сличения при проведении оценки тождества и сходства.

Например, к общепринятым наименованиям, образованным по анатомическому признаку, относят: «грудинка», «бекон», «шейка», «рулька», «окорок», «лопатка» и др.; по рецептурному компоненту: «говяжий», «свиная», «из баранины», «из телятины», «с перцем», «пряная», «чесночная», «молочная», «сливочная», «со сливками», «коньячная» и др.; по рисунку на разрезе: «сервелат», «ветчинная», «ветчинно-рубленая», «мозаичная», «шахматная» и др. К общепринятым названиям, широко применяемым в кулинарии и общественном питании, относят: «пастрома», «балык», «купаты», «буженина», «бифштекс», «карпаччо», «суджук» и др.

3.7 **тождество придуманных наименований мясной продукции:** Использование одних и тех же слов или словосочетаний (групп слов) в придуманных названиях.

Примечание — При использовании в придуманных названиях форм слов, которые отличаются в случае имен существительных и прилагательных по роду, числу, падежу, в случае других частей речи — по соответствующим формам их изменения, такие придуманные названия считаются тождественными. Например, тождественными являются: «Веселая коровка», «Веселые коровки», «Коровки веселые»; «Перекуси», «Перекусим»; «Малыш», «Малышка», «Малышу», «Для малышей».

3.8 **сходство придуманных наименований мясной продукции до степени смешения:** Использование подобных слов или словосочетаний, которые могут ввести потребителя в заблуждение в отношении того, что приобретаемая им продукция является продукцией, изготавливаемой по межгосударственным стандартам.

3.9 **критерий тождества и (или) сходства:** Семантический (смысловой), фонетический (звуковой) или транслитерационный (связанный с использованием для передачи названия другого алфавита) признак, определяющий тождество и (или) сходство придуманных названий.

3.10 **оценка тождества придуманных названий мясной продукции:** Сопоставление слов и словосочетаний в проектируемом или используемом придуманном названии со словами и словосочетаниями придуманных названий, установленных в межгосударственных стандартах, с применением критериев тождества.

3.11 **оценка сходства придуманных названий мясной продукции:** Сопоставление слов и словосочетаний в проектируемом или используемом придуманном названии со словами и словосочетаниями придуманных названий, установленных в межгосударственных стандартах, с применением критериев сходства.

4 Порядок оценки придуманных названий на тождество и сходство

4.1 Оценка придуманных названий на тождество и сходство включает:

- выделение из полного наименования мясной продукции слов (словосочетаний), которые могут быть отнесены к придуманному названию (далее — проверяемые слова), так как придуманное наименование входит в полное наименование мясной продукции;

- сравнение проверяемых слов с общепринятыми и придуманными названиями, используемыми в межгосударственных стандартах;
- исключение из проверяемых слов общепринятых названий*;
- оценку тождества проверяемых слов;
- выделение из проверяемых слов названий, подлежащих проверке на сходство, включая при необходимости слова, непризнанные тождественными с придуманными названиями, используемыми в межгосударственных стандартах;
- оценку сходства проверяемых слов до степени смешения;
- формирование общего заключения по итогам проведения оценки.

4.2 Требования к проведению оценки тождества

При оценке тождества используют следующие критерии тождества:

- первый критерий тождества — применено одно и то же слово (словосочетание) в одинаковой грамматической форме (все буквы совпадают), независимо от использования шрифтов, прописных и строчных букв, транлитерации. Например: «К Завтраку», «К завтРАКу», «К Zavtraky»;
- второй критерий тождества — применено одно и то же слово (словосочетание) в разной грамматической форме и установлено различие в числе, падеже, роде, лице проверяемых слов.

Примечание — Со словами (словосочетаниями), используемыми в разной грамматической форме, может быть представлен предлог. Например, «Доброе утро!», «С добрым утром!».

4.3 Требования к проведению оценки сходства

Оценку сходства проводят с использованием критериев сходства:

- первый критерий сходства — вхождение проверяемого слова в слово, используемое в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (как его часть). Например: «Любитель» — «Любительская», «Стольная» — «Застольная», «Докторская» — «Докторская-1930»;
- второй критерий сходства — образование проверяемого слова от слова, используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (однокоренные слова). Например: «Московская» — «По-московски», «Школьная» — «Школьник»;
- третий критерий сходства — семантическое (смысловое) сходство проверяемого слова со словом, используемым в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (в случае, когда продукт не имеет потребительских свойств, соответствующих проверяемому слову/названию). Например: «Охотничьи» — «Егерские»;
- четвертый критерий сходства — фонетическое сходство: проверяемое слово имеет одинаковое количество слогов, по написанию отличается от слова (словосочетания), используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах, в одну букву, имеет не менее трех слогов, при этом все слоги, за исключением одного, одинаковые по расположению и написанию. Например: «Индийская» — «Андийская».

4.4 Общие требования к оценке тождества и сходства

Если оценка тождества и сходства проводится для проектируемого или фактически используемого придуманного названия, состоящего из нескольких слов, то оценивают как слова по отдельности, так и словосочетание целиком.

Если в качестве придуманного названия в межгосударственном стандарте используется словосочетание, содержащее хотя бы одно слово, которое не является общепринятым названием, то при оценке тождественности и сходства объектом сличения является словосочетание целиком. Например, слово «рулет» относится к общеупотребительным названиям, но словосочетание «Рулетики ленинградские» является сходным с придуманным названием «Рулет Ленинградский» (второй критерий сходства).

Оценка тождества и сходства проектируемого или используемого придуманного названия, состоящего из одного слова, любая часть которого сходна или тождественна с придуманными названиями, используемыми в межгосударственных стандартах, проводится как для слова целиком, так и в отношении сходных или тождественных частей слова.

При оценке тождества и сходства рекомендуется использование словообразовательных, толковых, энциклопедических, терминологических, переводных словарей и прочих справочных изданий.

---

* На которые не распространяется требование пункта 107 [1].

4.5 Требования к формированию общего заключения по результатам оценки тождества и сходства

Проектируемое или фактически используемое придуманное название по отношению к придуманному названию, установленному в межгосударственных стандартах, признают:

- тождественным, если было выявлено его соответствие по одному и более критериев тождества;
- сходным до степени смешения, если было выявлено соответствие по двум и более критериям сходства;
- сходным до степени смешения, если было выявлено соответствие по четвертому критерию сходства.

Дополнительно по результатам оценки тождества и сходства могут быть сделаны следующие выводы:

- проектируемое или используемое название может быть признано сходным без степени смешения, если оно соответствует только одному из первых трех критериев сходства;
- проектируемое или используемое название может быть не признано тождественным или сходным, но определено как ложное, если слово (словосочетание) в нем может ввести потребителя в заблуждение в отношении потребительских свойств мясной продукции.

Примеры формирования общего заключения по результатам оценки тождества и сходства до степени смешения придуманных названий мясной продукции приведены в приложении А.

Приложение А
(обязательное)

Примеры оценки тождества и сходства до степени смешения придуманных названий мясной продукции и формирования общего заключения

Пример 1

Полное наименование мясной продукции — *Колбасное изделие мясное категории А. Колбаса вареная «Подмосковная».*

Придуманное наименование мясной продукции, подлежащее оценке, — *«Подмосковная».*

Документ, в рамках которого планируется использовать или используется придуманное название мясной продукции, — *СТО 000-00356123—2007 «Изделия вареные колбасные. Технические условия».*

Объект сличения — *«Московская».*

Межгосударственный стандарт, содержащий объект сличения, — *ГОСТ 16290—86 «Колбасы варено-копченые. Технические условия».*

Результаты оценки приведены в таблице А.1.

Таблица А.1

Критерий	Содержание критерия	Результат оценки по критерию
Первый критерий тождества	Применено одно и то же слово (словосочетание) в одинаковой грамматической форме (все буквы совпадают), независимо от использования шрифтов, прописных и строчных букв, транлитерации	Не установлен
Второй критерий тождества	Применено одно и то же слово (словосочетание) в разной грамматической форме и установлено различие в числе, падеже, роде, лице проверяемых слов	Не установлен
Первый критерий сходства	Вхождение проверяемого слова в слово, используемое в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (как его часть)	Не установлен
Второй критерий сходства	Образование проверяемого слова от слова, используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (однокоренные слова)	Установлен Под***моск***овная — ***Моск***овский Имеют общий корень ***Моск*** и образованы от единого слова **Москва**
Третий критерий сходства	Семантическое (смысловое) сходство проверяемого слова со словом, используемым в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (в случае, когда продукт не имеет потребительских свойств, соответствующих проверяемому слову/названию)	Не установлен
Четвертый критерий сходства	Фонетическое сходство — проверяемое слово имеет одинаковое количество слогов, по написанию отличается от слова (словосочетания), используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах, в одну букву, имеет не менее трех слогов, при этом все слоги, за исключением одного, одинаковые по расположению и написанию	Не установлен

Наличие в придуманном названии ложности в отношении потребительских свойств мясной продукции — не установлено.

Заключение

Придуманное название «Подмосковная» не относится к придуманным названиям, использование которых может ввести потребителей в заблуждение, так как по результатам оценки, проведенной в соответствии с ГОСТ «Мясная продукция. Оценка тождества и сходства до степени смешения с придуманными названиями» придуманное название «Подмосковная» не является тождественным и сходным до степени смешения с придуманными названиями мясной продукции, используемыми в межгосударственных стандартах.

Оценку провел Петров П.П.

01 января 2017 года

Пример 2

Полное наименование мясной продукции — *Мясной полуфабрикат в тесте. Пельмени «Облачко» категории В.*

Придуманное наименование мясной продукции, подлежащее оценке, — *«Облачко».*

Документ, в рамках которого планируется использовать или используется придуманное название мясной продукции, — *СТО 000-123456789—2016 «Полуфабрикаты мясные в тесте».*

Объект сличения — в межгосударственных стандартах на мясную продукцию и на продукцию из мяса птицы придуманные названия, которые могут являться объектом сличения, отсутствуют.

Межгосударственный стандарт, содержащий объект сличения, — не выявлен.

Результаты оценки при отсутствии объекта сличения приведены в таблице А.2.

Таблица А.2

Критерий	Содержание критерия	Результат оценки по критерию
Первый критерий тождества	Применено одно и то же слово (словосочетание) в одинаковой грамматической форме (все буквы совпадают), независимо от использования шрифтов, прописных и строчных букв, транлитерации	Не установлен
Второй критерий тождества	Применено одно и то же слово (словосочетание) в разной грамматической форме и установлено различие в числе, падеже, роде, лице проверяемых слов	Не установлен
Первый критерий сходства	Вхождение проверяемого слова в слово, используемое в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (как его часть)	Не установлен
Второй критерий сходства	Образование проверяемого слова от слова, используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (однокоренные слова)	Не установлен
Третий критерий сходства	Семантическое (смысловое) сходство проверяемого слова со словом, используемым в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (в случае, когда продукт не имеет потребительских свойств, соответствующих проверяемому слову/названию)	Не установлен
Четвертый критерий сходства	Фонетическое сходство — проверяемое слово имеет одинаковое количество слогов, по написанию отличается от слова (словосочетания), используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах, в одну букву, имеет не менее трех слогов, при этом все слоги, за исключением одного, одинаковые по расположению и написанию	Не установлен

Наличие в придуманном названии ложности в отношении потребительских свойств мясной продукции — *придуманное название «Облачко» является уменьшительной формой слова «облако», что может ассоциироваться у потребителей с продукцией, предназначенной для детского питания, а также с маленьким размером.*

Заключение

Придуманное название «Облачко» по результатам оценки, проведенной в соответствии с ГОСТ «Мясная продукция. Оценка тождества и сходства до степени смешения с придуманными названиями», не является тождественным и сходным до степени смешения с придуманными названиями мясной продукции, используемыми в межгосударственных стандартах. Однако его применение может ввести потребителей в заблуждение, так как оно определено как ложное для мясной продукции, не предназначенной для детского питания.

Оценку провела Иванова А.А.

11 мая 2017 года

Пример 3

Полное наименование мясной продукции — *Мясной продукт. Колбасное изделие категории А. Колбаса вареная «Суперлюбительскаялюкс».*

Придуманное наименование мясной продукции, подлежащее оценке, — *«Суперлюбительскаялюкс».*

Документ, в рамках которого планируется использовать или используется придуманное название мясной продукции, — *СТО 000-999356123—2017 «Изделия колбасные вареные. Технические условия».*

Объект сличения — *«Любительская».*

Межгосударственный стандарт, содержащий объект сличения, — *ГОСТ 33673—2015 «Изделия колбасные вареные. Общие технические условия».*

Результаты оценки приведены в таблице А.3.

Таблица А.3

Критерий	Содержание критерия	Результат оценки по критерию
Первый критерий тождества	Применено одно и то же слово (словосочетание) в одинаковой грамматической форме (все буквы совпадают), независимо от использования шрифтов, прописных и строчных букв, транслитерации	Установлен Для оценки придуманное название «Суперлюбительскаялюкс» было разбито на три части: «Супер»; «Любительская»; «Люкс». В результате вторая часть «Любительская» совпала с объектом сличения полностью — все буквы совпадают
Второй критерий тождества	Применено одно и то же слово (словосочетание) в разной грамматической форме и установлено различие в числе, падеже, роде, лице проверяемых слов	Не установлен
Первый критерий сходства	Вхождение проверяемого слова в слово, используемое в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (как его часть)	Не установлен
Второй критерий сходства	Образование проверяемого слова от слова, используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (однокоренные слова)	Не установлен
Третий критерий сходства	Семантическое (смысловое) сходство проверяемого слова со словом, используемым в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах (в случае, когда продукт не имеет потребительских свойств, соответствующих проверяемому слову/названию)	Не установлен
Четвертый критерий сходства	Фонетическое сходство — проверяемое слово имеет одинаковое количество слогов, по написанию отличается от слова (словосочетания), используемого в качестве придуманного названия в межгосударственных стандартах, в одну букву, имеет не менее трех слогов, при этом все слоги, за исключением одного, одинаковые по расположению и написанию	Не установлен

Наличие в придуманном названии ложности в отношении потребительских свойств мясной продукции — не установлено.

Заключение

Придуманное название «Суперлюбительскаялюкс» является придуманным названием, использование которого может ввести потребителей в заблуждение, так как по результатам оценки, проведенной в соответствии с ГОСТ «Мясная продукция. Оценка тождества и сходства до степени смешения с придуманными названиями», установлена тождественность придуманного названия «Суперлюбительскаялюкс» с придуманным названием «Любительская», используемым в межгосударственных стандартах. Использование придуманного названия «Суперлюбительскаялюкс» для мясной продукции нарушает требование пункта 107 [2].

Оценку провел Сидоров Е.П.

22 мая 2017 года

Библиография

[1] Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 022/2011 Пищевая продукция в части ее маркировки

[2] Технический регламент Таможенного союза ТР ТС 034/2013 О безопасности мяса и мясной продукции

УДК 637.5:81′373:006.354 МКС 67.120.10

Ключевые слова: мясная продукция, названия мясной продукции, оценка тождества и сходства до степени смешения, наименование мясной продукции, придуманное название мясной продукции, общепринятое название мясной продукции, полное наименование мясной продукции

БЗ 4—2018/5

Редактор *М.И. Максимова*
Технический редактор *В.Н. Прусакова*
Корректор *Е.Р. Ароян*
Компьютерная верстка *Ю.В. Поповой*

Сдано в набор 04.07.2018. Подписано в печать 23.07.2018. Формат 60 × 84 1/8. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 1,40. Уч.-изд. л. 1,24.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

ИД «Юриспруденция», 115419, Москва, ул. Орджоникидзе, 11.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

Создано в единичном исполнении ФГУП «СТАНДАРТИНФОРМ»
для комплектования Федерального информационного фонда стандартов,
123001 Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru

gost.e-ecolog.ru